

媒体人跨界，《人工智能真的来了》——

人工智能之于女性：是对手也是帮手

文：今日女报 / 凤凰网记者 吴迪



提到杨澜，许多人对她的印象是一位优秀的传媒人，一位优雅的女性，很难把她和人工智能联系起来。但她确实写了一本书，《人工智能真的来了》，成为中国首位全方位探寻人工智能的媒体人。2016年开始，杨澜带领团队历时一年，走访美国、英国、日本和中国等国家的二十多座城市，采访了三十多个顶尖实验室及研究机构的八十多位世界顶级AI科学家，不停追问“AI改变世界，谁来改变AI”。

12月3日下午，杨澜做客长沙梅溪书院，并接受了媒体采访。杨澜说，过去人们喜欢说“数字鸿沟”，未来很可能出现“人工智能鸿沟”。

点赞人工智能“她力量”

杨澜十分关注女性在人工智能发展中的作用，并且在书中专门有一节名为“人工智能‘她力量’”。

在她这次环球人工智能领域采访当中，有两位人工智能领域的领导者是女性。一位是麻省理工学院人工智能和计算机科学实验室主任 Daniela Rus，另一位是斯坦福大学人工智能实验室主任李飞飞。

让杨澜印象深刻的是李飞飞开办的，针对女高中生的人工智能夏令营。

一次，杨澜问李飞飞如何吸引女孩子来参加这个夏令营。李飞飞回答说，如果她邀请一个男孩子来参加，只要告诉他这里很酷就可以了。但想要说服一个女孩子，她就会告诉那个女孩，这会让你的父母、祖父母活的更有尊严。所以李飞飞认为，女性有一种人文关怀的天性。如果把这种视角带入到科学研究领域，也能够让科技的发展更有方向和温度。

此外，杨澜认为女性是人工智能应用的一个非常重要的主体。

各种人工智能技术将来都会走入普通人的职场和日常生活。杨澜以职场为例，认为今天女性所从事的教育、

医疗、零售等行业，未来人工智能对其冲击会很大，很多人的职场规划会被改变。所以杨澜认为将来女性如何找到新的职业发展方向很重要。

通过物联网和大数据，人们的日常家居生活也会越来越便捷，比如冰箱会提醒有哪些食物将要过期，孩子和老人在家中的情况如何，所以从某种程度上，解放了很多的女性劳动力。人工智能的发展，让女性有了更多的帮手，来平衡工作和家庭，帮助女性成就生活的更多可能性。

“女性应该更多的去关注人工智能。”杨澜说，“去适应时代，同时也能够做出自己的影响力。”

一厘米机器人可爬进人体治病

杨澜曾在麻省理工学院人工智能实验室里，见到了目前世界上最小的机器人。这个机器人仅有1厘米，由可降解的材料制作而成。未来，这样的小机器人可以通过食道进入一些吞咽有困难的病人的体内，而且还能够把药定点放在需要放的地方。如果有小朋友误食了一些不能消化的东西，小机器人也可以直接到胃里将异物取出来。

除此之外，人工智能在医疗领域还有更广泛的应用。杨澜说，在医疗条件差的地区，有时医生不能准确地通过仪器诊断病人的病情，但是借助人工智能就能对比几百万张，甚至上千万张类似病情的影像资料，能够大大提高诊断和用药的准确性。

机器人永远不会超越人类

人工智能有时也会给人带来恐惧，比如很多人会因此失业。

杨澜举例说，“双十一”时产生了近十亿个包裹，这些包裹的拣发基本由人工智能完成。这样的改变带来的问题，杨澜认为必须要马上开始研究，从经济管理、收入分配等领域着手。比如，比尔·盖茨曾经提出，那些只有机器人工作的工厂是否应该交机器人税。这样能弥补大量劳动力在转岗过程中，培训所产生的社会成本。

尽管人工智能在某些领域给人类带来了一些挑战，但是杨澜并不担心人工智能会很快到达一个奇点，然后在综合智能上全面超越人类。在这次环球人工智能领域采访之前，杨澜也曾有过担心，但是在采访之后，她了解了人工智能最新的发展，并通过人工智能反观人的智能，她发现人的智能有非常神奇和不可取代之处。

杨澜说，人类都是小样本学习的，小孩子看过三只猫，就知道第四只也是猫。但人工智能要比对过十几万张猫的照片才能够认出一只猫。所以人在孩提时代的常识认知、语言发展、抽象思维等能力，以及想象力、创造力、沟通力都不是人工智能在可预见的未来可以超越的。

有一些科学家认为，也许在不久的将来，人工智能将在理性思维上超越人类，但就人类的综合智能来说，人工智能可能永远都不会超越。“不必现在就来担心机器人会不会统治人类。”杨澜说，“还没有任何证据表明人工智能推算能力的提升，会带来自我意识。也就是说它并没有意识到自身生存的利益和追求。”

人与人之间情感的沟通，只能模仿，不能取代。“人工智能可以帮助妈妈做很多事情，但是替代不了她看自己孩子眼神。”杨澜说，“爱是一种伟大的智能，让人类得以生息繁衍，使小孩子更加健康和完整地成长。”



吴言小记

为什么原始社会很少面临饥荒

文 / 吴迪

我时常回想起《人类简史》这本书，因为它总带给人新的看问题的角度。比如技术的进步，给人带来的一定是幸福吗？

《人类简史》中提到，在古代，每逢粮食减产，就很容易造成饥荒，许多人会饥饿致死。但是原始社会的采集者却不同，他们每人都熟知数十种可以吃的食物，不会因为几种食物减产就面临饥饿的危机。

从原始社会到农耕社会，耕种技术不断进步，但是农民却也越来越不自由。他们学会了大面积种植农作物，却也因此只能定居一处。他们看似驯养了动物，有了家禽，但是也正是因为每天要照料他们，农民被牢牢地固定在一地。某种程度上，他们囚禁了彼此。所以，在迷恋技术进步时，我们也要清醒地意识到，这些进步对人的反噬。

书讯

《一日看尽长安花》英译唐诗之美

今日女报 / 凤凰网 (记者 刘艳) 唐诗我们从小就读，能随口背出来的句子也很多。但英文版的唐诗你读过没有呢？

“You asked the date of my return but it's not in sight.
“The rain in Bashan is swelling The autumn pool tonight.”

这是李商隐《夜雨寄北》中的前两句：“君问归期未有期，巴山夜雨涨秋池。”读来是不是很美呢？最近，香港大学客座副教授何中坚的新书《一日看尽长安花》，把许多我们所熟悉的唐诗，翻译成了文英版。何中坚说：“我一直非常喜欢唐诗，研究了很多年，出这英文译版唐诗，是想提高中国古诗词翻译素质，更想把中国珍贵的古诗词文化传播出去。”

曾有人说，中国古诗很难像其他国家的诗歌一样传播到世界各地，因为韵律很难翻译出来。但在这本《一日看尽长安花》中，每一首英译唐诗都是押韵的，翻译出了原著的美感。

互动

下面是三首英译唐诗，你能猜出是哪一首的哪一句吗？扫码获知正确答案。

Boundless is the forest where leaves rustle and fall;
Endless is the Yangtze that comes rolling down with its powerful flow.

Green mountains stretch out from the shores;
A lone sail comes from the direction of the sun.

Threads in an affectionate mother's hands
Are clothes on a son who's going away.



扫一扫，分享到朋友圈

